

JST

INSTRUCTION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG



Stripping Tool
Abisolierwerkzeug

for processing of contacts with a cross section of 0,03 – 16 mm²
zur Verarbeitung von Kontakten mit einem Querschnitt von 0,03 – 16 mm²

Article No.: U13596-00
Version 10/18

Errors and technical modification subject to change
Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

MADE IN GERMANY

1 General Information | Allgemeine Hinweise



Use this tool only for the described purpose. This tool is only to be used in technically perfect condition, in a safety-conscious and risk-aware way. An unauthorized modification or mishandling excludes the liability of the manufacturer and the resulting damages.

Das Werkzeug ist nur für den beschriebenen Zweck zu verwenden. Es darf nur in technisch einwandfreiem Zustand, sowie sicherheits- und gefahrenbewusst eingesetzt und betrieben werden. Eine eigenmächtige Veränderung oder eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung schließt die Haftung des Herstellers und daraus resultierende Schäden aus.



To guarantee a long-life cycle time please keep the hand tool clean and take care of the hand tool in the same way, like you do with high precision tools. The movable parts of the hand tool should be oiled from time to time.

Um eine lange Lebensdauer und optimale Anwendung zu gewährleisten, empfehlen wir, das Werkzeug sauber zu halten und so zu behandeln, wie andere Präzisionswerkzeuge auch. Wir empfehlen weiterhin, die beweglichen Teile von Zeit zu Zeit einzuölen.

2 Accessories overview | Zubehörübersicht



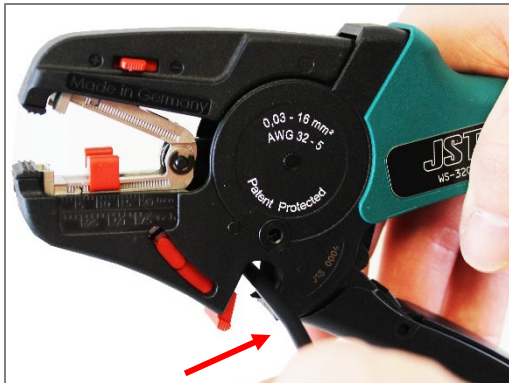
Fitting Zubehör	Order No. Bestell Nr.
CABLE BST Replacement Blade Kit „straight“ (standard version) CABLE BST Ersatzmesser-Set "gerade" (standard Version)	1820-63000
CABLE BST Replacement Blade Kit "oval" (10-16mm ²) CABLE BST Ersatzmesser-Set "oval" (10-16mm ²)	1820-67000

3 Features overview | Funktionsübersicht

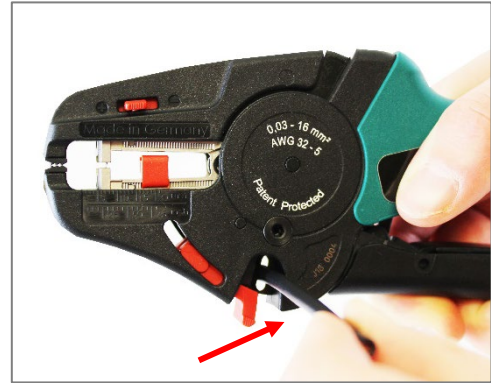


- ❶ Mounting eye
Befestigungsöse
- ❷ SAFELINE (safe storage of blades)
SAFELINE (sichere Aufbewahrung der Messer)
(Replacement blades are not included in delivery! Ersatzmesser nicht im Lieferumfang enthalten!)
- ❸ PUR-spring-block
PUR-Feder-Block
- ❹ Integrated hand protection with automatic closing mechanism
Integrierter Handschutz mit automatischer Schließbewegung
- ❺ Cutting function
Schneidfunktion
- ❻ Length locator
Längenpositionierer
- ❼ Standard stripping blades 0,03 - 16 mm² (exchangeable)
Standard-Abisoliermesser 0,03 - 16 mm² (austauschbar)
- ❽ Insulation grip (for holding cable)
Zahneinsatz (zum Halten des Kabels)
- ❾ POWERPLUS (Adjustment of the insulation thickness)
POWERPLUS (Einstellung der Isolationsdicke)
- ❿ Locking device (to close the tool - useable only with standard stripping blades)
Feststeller (zum Schließen des Werkzeuges - nur mit Standard Abisoliermesser anwendbar)

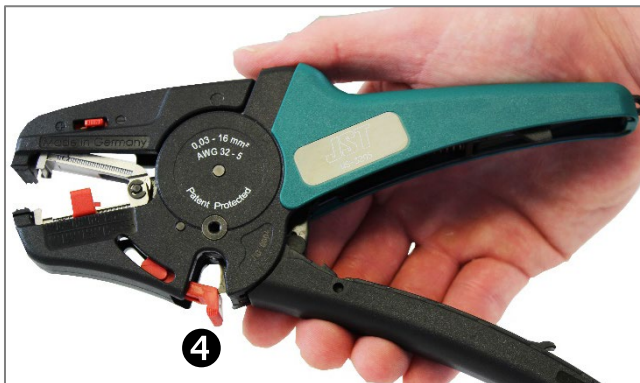
4 Cutting function | Schneidfunktion



- 1** Insert wire in the blade opening up to the required length.
Leiter bis zur gewünschten Länge in der Messeröffnung positionieren.



- 2** Close the tool to cut the wire.
Werkzeug schließen, um den Leiter abzutrennen.



- 3** Open the tool.
Werkzeug öffnen.



NOTICE | HINWEIS

- 4** Hand protection closes automatically on each crimp process.
4 Handschutz schließt bei jedem Abisoliervorgang automatisch.

5 POWERPLUS



The tool is factory-made preadjusted. The ⑨POWERPLUS is in the center position. By this setting all commercially available wires – regardless the cross-section range (0,03-16mm²) - can be stripped. Due to different insulation thickness or hardness, an adjustment of the POWERPLUS may be necessary. By an adjustment of POWERPLUS in the + or – area, the position of the blades is modified. Therefore, wires with different insulation thickness or hardness can be stripped.

Das Werkzeug ist werkseitig vorjustiert. Das ⑨POWERPLUS steht in der Mittelstellung. In dieser Einstellung können alle handelsüblichen Kabel querschnittsbereichsunabhängig (0,03-16mm²) abisoliert werden. Aufgrund unterschiedlicher Isolationsdicken oder auch -härten, kann eine Verstellung des POWERPLUS erforderlich werden. Durch Verstellen des POWERPLUS in den + oder – Bereich wird die Stellung der Messer zueinander verändert. Hierdurch können Kabel mit veränderter Isolationsdicke oder auch -härte besser abisoliert werden.

6 Stripping | Abisolieren



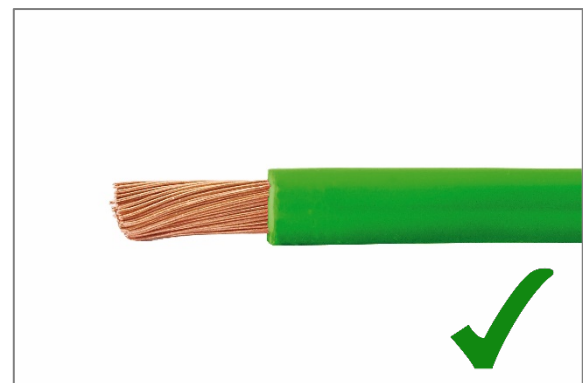
- 1** Pinch the length locator together and slide it to the required stripping length of wire.
Längenpositionierer zusammendrücken und auf die entsprechende Abisolierlänge des verwendeten Kabels einstellen.



- 2** Insert the wire into the length locator until it stops.
Kabel bis zum Anschlag an den Längenpositionierer einlegen.



- 3** Close the tool until the jaws release.
Werkzeug schließen bis es automatisch wieder öffnet.



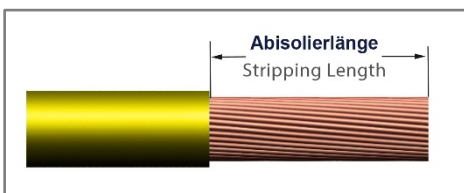
- 4** Remove the correctly stripped wire.
Korrekt abisoliertes Kabel entnehmen.



NOTICE | HINWEIS

The cable has to be stripped to the correct length to receive a good crimping result. Please follow the specifications of the contact material!

Um ein ordnungsgemäßes Crimpergebnis zu erhalten, muss das Kabel auf die richtige Länge abisoliert werden. Beachten Sie hierzu bitte die Spezifikation des Kontaktmaterials!



7 Locking of the tool | Werkzeug feststellen



INFORMATION | INFORMATION

The locking device is only useable with the standard stripping blades!
Der Feststeller kann nur mit Standardmessern genutzt werden!



- 1** Push down the locking device and close the tool slightly. Hook the locking device on the lower handle. The tool remains closed. Feststeller nach unten ziehen und Werkzeug leicht schließen. Den Feststeller am unteren Griff einhaken. Das Werkzeug bleibt nun geschlossen.



- 2** Closed condition of the tool. Close the tool slightly to release the locking function. Geschlossener Zustand des Werkzeugs. Werkzeug leicht schließen, um den Feststeller wieder zu lösen.

8 Remove PUR-spring-block | PUR-Feder-Block entnehmen



INFORMATION | INFORMATION

The PUR-spring-block prevents a jerky movement of the tool during the stripping process. Wear damages on hands and forearms will be obviated. The PUR-spring-block is a removeable single part which can be taken or insert as follows:

Der PUR-Feder-Block verhindert ein Zusammenschlagen des Werkzeuges während des Abisoliervorgangs. Hierdurch wird Verschleißschäden an Händen und Unterarmen vorgebeugt. Der PUR-Feder-Block ist ein demontierbares Einzelteil und kann wie folgt entnommen oder eingefügt werden:



- 1** Remove the PUR-spring-block by the help of a screwdriver.
Mit Hilfe eines Schraubendrehers PUR-Feder-Block entnehmen.



- 2** PUR-Spring-block removed.
PUR-Feder-Block entnommen.

J.S.T. (U.K.) Ltd.
Blyth Road
Halesworth
GB Suffolk IP19 8EW
United Kingdom
Phone +44 (0) 1986 874131
Fax +44 (0) 1986 874276